

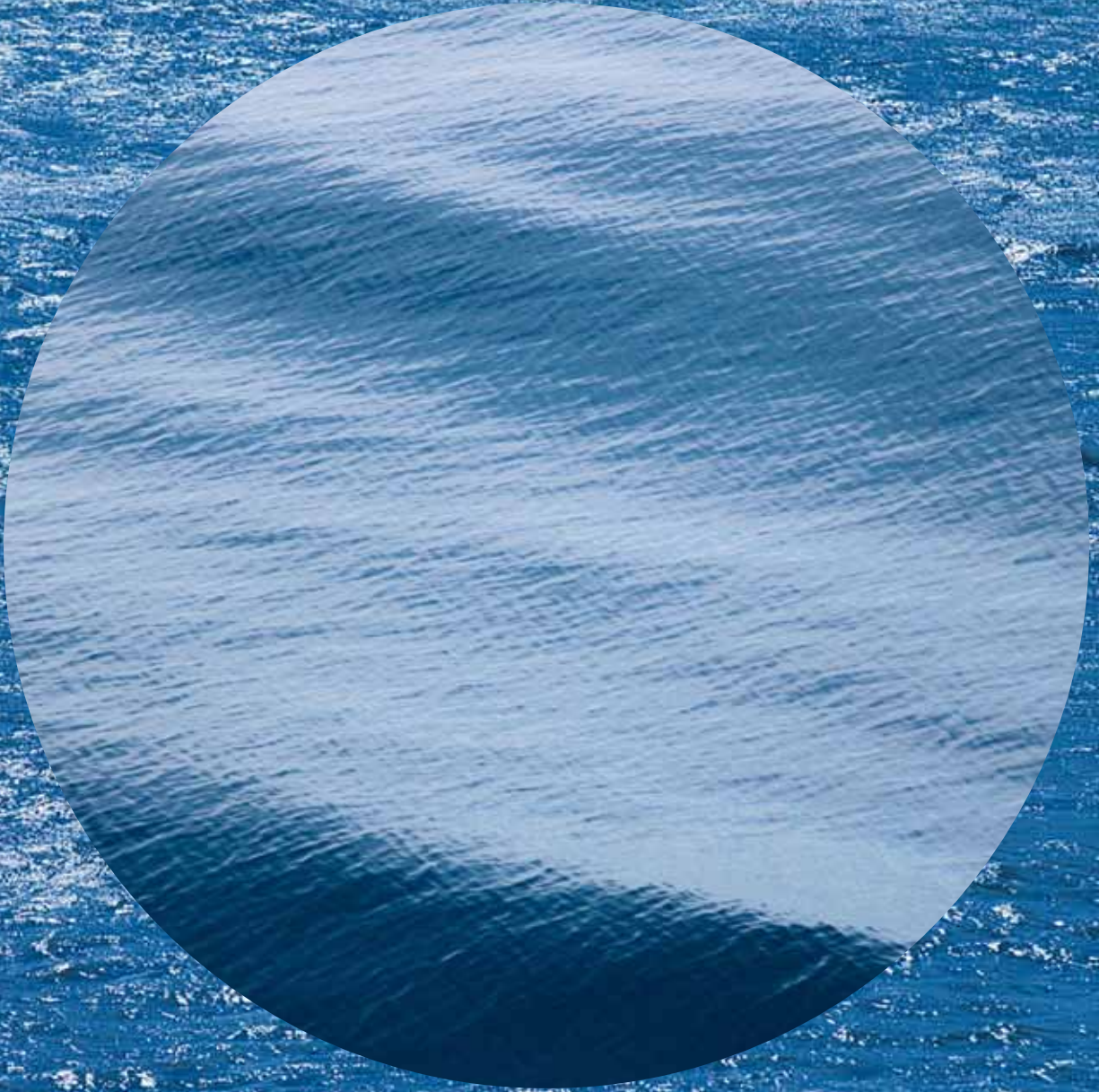
TICHÝ SVĚT VÝROČNÍ ZPRÁVA



ZA ROK
2015

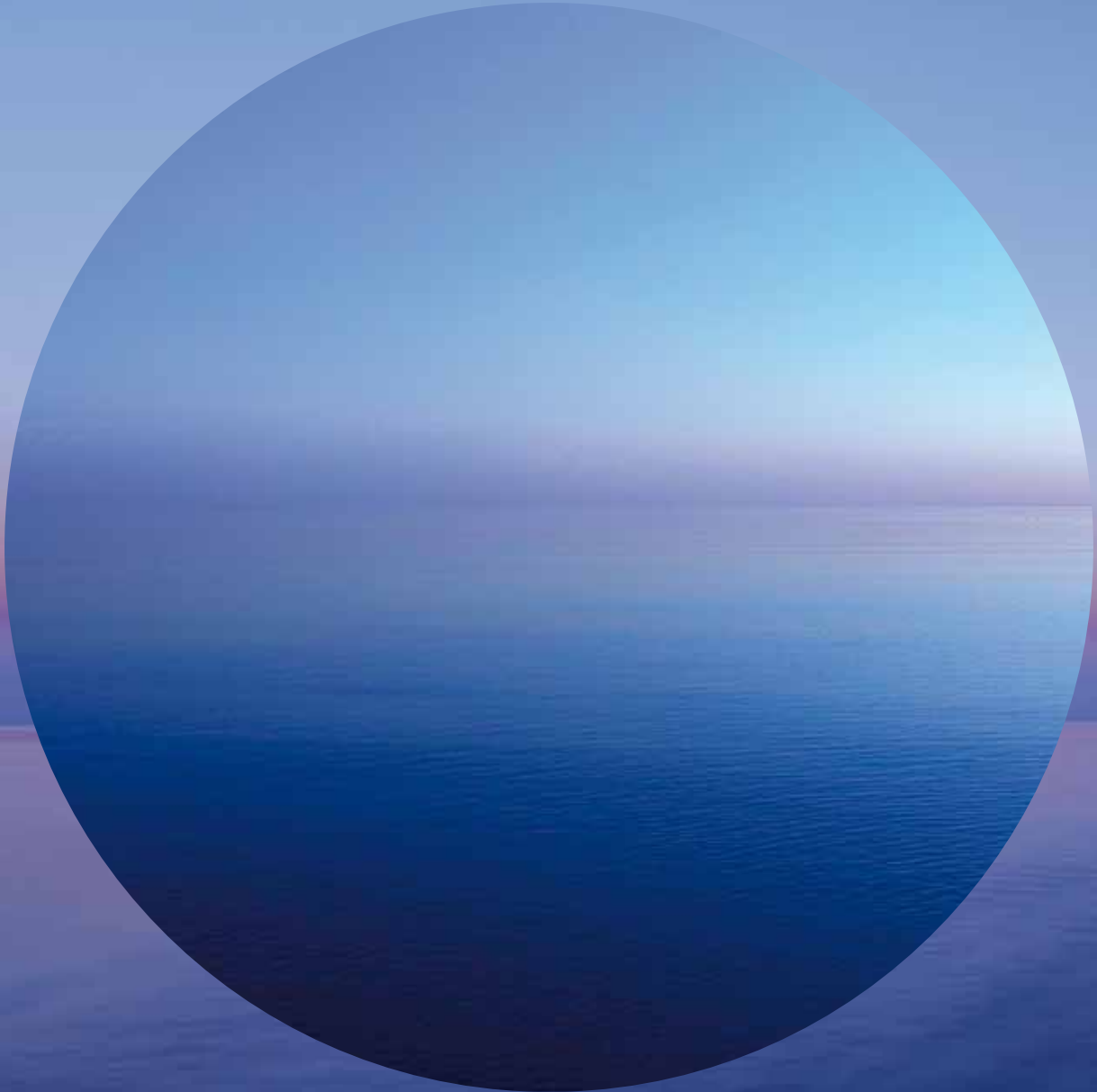
TICHÝ SVĚT

OBSAH



KDO JSME	4
KOMU A KDE POMÁHÁME	6
NAŠE PROJEKTY A AKCE V ROCE 2015	10
ČLENSTVÍ V ORGANIZACÍCH	24
REGISTROVANÉ SOCIÁLNÍ SLUŽBY	26
VYUŽITÍ NAŠICH SLUŽEB	28
SPONZOŘI, PARTNEŘI A DÁRCI	30
FINANČNÍ ZPRÁVA	32

KDO JSME





název Tichý svět, o. p. s.
sídlo Staňkovská 378, 198 00 Praha 9
provozní adresa Podolská 322/21, 147 00 Praha 4
IČO 266 11 716
číslo účtu 2426025001/5500, Raiffeisen Bank
telefon 222 519 835
SMS 720 996 089
e-mail appn@tichysvet.cz
internetové stránky www.tichysvet.cz

SPRÁVNÍ A DOZORČÍ RADA

Marie Horáková, statutární zástupce
Karel Veselý, předseda správní rady
Zuzana Procházková, členka správní rady
Jan Sládek, člen správní rady
Ladislav Pupák, předseda dozorčí rady
Pavel Farský, člen dozorčí rady
Dan Zwieb, člen dozorčí rady

KOMU A KDE POMÁHÁME





Již deset let pomáháme neslyšícím v České republice. Poskytujeme jim všestrannou podporu v podobě komplexních služeb, které jim umožňují začlenit se do společnosti. Působíme v deseti krajích České republiky (Praze, Středočeském, Libereckém, Královéhradeckém, Ústeckém, Plzeňském, Jihočeském, Moravskoslezském, Olomouckém a Jihomoravském kraji). Nabízíme tlumočnické služby, sociální a právní poradenství a podporu při hledání zaměstnání, včetně tranzitního programu pro žáky a absolventy škol, který jim usnadňuje přechod ze školy na otevřený pracovní trh.

Propojujeme svět slyšících a neslyšících. Přibližujeme širší veřejnosti znakový jazyk, svět neslyšících a jejich kulturu. Pořádáme semináře a přednášky o světě neslyšících a kurzy znakového jazyka. Ve spolupráci s organizací Tichý svět – chráněná pracoviště jsme se podíleli na založení Tiché kavárny, první pražské kavárny s neslyšící obsluhou. Pracujeme společně s neslyšícími jako jeden tým.

NAŠE POBOČKY

POBOČKA PRO JIHOČESKÝ KRAJ

Mánesova 11/3b, 370 67 České Budějovice

[kontakt](#)

[e-mail gabriela.kocmichova@tichysvet.cz](mailto:gabriela.kocmichova@tichysvet.cz)

[tel./SMS 725 433 568](tel:725433568)

POBOČKA PRO JIHOMORAVSKÝ KRAJ

Otevření pobočky pro Jihomoravský kraj se připravuje. Nacházet se bude v Brně.

[kontakt](#)

[e-mail zuzana.hlavickova@tichysvet.cz](mailto:zuzana.hlavickova@tichysvet.cz)

[tel./SMS 702 186 044](tel:702186044)

POBOČKA PRO KRÁLOVÉHRADECKÝ KRAJ

Štefánikova 549, 500 11 Hradec Králové. Sídlíme v budově SŠ, ZŠ a MŠ ve Štefánikově ulici.

[kontakt](#)

[e-mail michaela.novotna@tichysvet.cz](mailto:michaela.novotna@tichysvet.cz)

[tel./SMS 602 635 100](tel:602635100)

POBOČKA PRO LIBERECKÝ KRAJ

Felberova 604, Liberec, 460 01 (budova České pojišťovny, 3. patro)

[kontakt](#)

[e-mail petra.bobkova@tichysvet.cz](mailto:petra.bobkova@tichysvet.cz)

[tel./SMS 720 991 977](tel:720991977)

POBOČKA PRO MORAVSKOSLEZSKÝ KRAJ

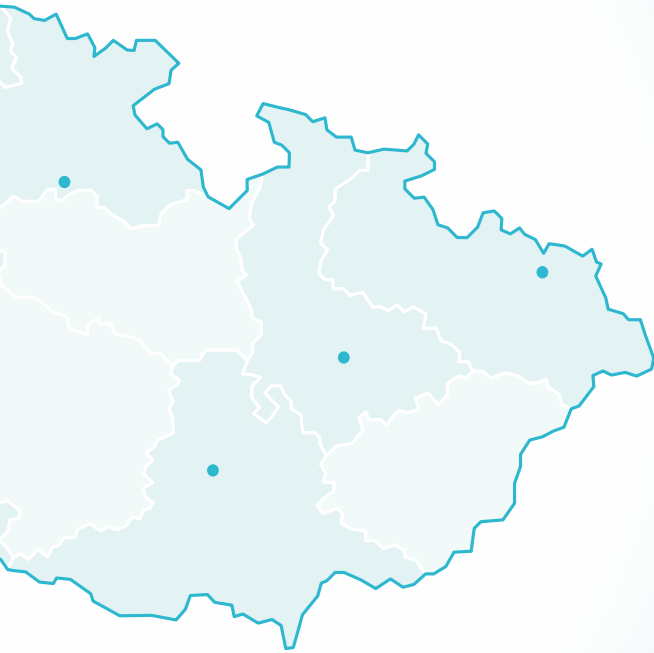
Střelníční 75/8, 702 00 Ostrava, 2. nadzemní podlaží, kancelář č. 4

[kontakt](#)

[e-mail alena.hegerova@tichysvet.cz](mailto:alena.hegerova@tichysvet.cz)

[tel./SMS 720 996 088](tel:720996088)





POBOČKA PRO OLOMOUCKÝ KRAJ

Hodolanská 32, 779 00 Olomouc-Hodolany,
2. patro, kancelář č. 224

[kontakt](#)

[e-mail](mailto:iveta.holasova@tichysvet.cz) iveta.holasova@tichysvet.cz

[tel./SMS](tel:720995043) 720 995 043

POBOČKA PRO PLZEŇSKÝ KRAJ

Kovářská ul. 1253/4, 301 00 Plzeň (budova
Plzeňského deníku, přízemí)

[kontakt](#)

[e-mail](mailto:olga.blahovcova@tichysvet.cz) olga.blahovcova@tichysvet.cz

[tel./SMS](tel:607048579) 607 048 579

POBOČKA PRO PRAHU

Podolská 322/21, 147 00 Praha 4

[kontakt](#)

[e-mail](mailto:kamila.rumlova@tichysvet.cz) kamila.rumlova@tichysvet.cz

[tel./SMS](tel:607048083) 607 048 083

POBOČKA PRO STŘEDOČESKÝ KRAJ

Váňova 3180, 272 01 Kladno (budova České
pojišťovny, 4. patro)

[kontakt](#)

[e-mail](mailto:kamila.rumlova@tichysvet.cz) kamila.rumlova@tichysvet.cz

[tel./SMS](tel:607048083) 607 048 083

POBOČKA PRO ÚSTECKÝ KRAJ

Hrnčířská 53/18, 400 01 Ústí nad Labem

[kontakt](#)

[e-mail](mailto:karin.vankova@tichysvet.cz) karin.vankova@tichysvet.cz

[tel./SMS](tel:607047623) 607 047 623

NAŠE PROJEKTY A AKCE V ROCE 2015





Pracovní portál pro neslyšící

Tichý svět ukončil v květnu 2015 tříletý mezinárodní projekt Deaf Support, jehož výstupy nyní významně usnadňují neslyšícím hledání práce.

V rámci projektu jsme mimo jiné připravovali novinku na trhu práce: pracovní portál Neslysimpracuji.cz se speciální nabídkou pro neslyšící. Uspořádali jsme cyklus čtrnácti konferencí, na kterých jsme veřejnosti v jednotlivých krajích České republiky nový portál představili. Věnovali jsme se také podpoře pracovního uplatnění neslyšících. Závěrečná konference 29. dubna se uskutečnila v budově Magistrátu hlavního města Prahy, pod záštitou radní hlavního města Prahy pro oblast sociální politiky a školství Ing. Mgr. Ireny Ropkové.

Součástí unikátního portálu jsou nejen pracovní nabídky pro osoby se sluchovým postižením z celé ČR, ale také praktické příručky pro neslyšící, zaměstnavatele a úřady práce. Všechny informace jsou dostupné v českém a znakovém jazyce. Od 1. dubna 2015 je portál Neslysimpracuji.cz propojen s největšími servery nabízejícími v ČR zaměstnání Jobs.cz a Prace.cz. Zájemci na něm najdou téměř stovku aktuálních pracovních pozic vhodných pro neslyšící, a to z celé České republiky. Na portálu se již zaregistrovalo 118 zaměstnavatelů a 107 neslyšících zájemců o práci.

Projekt byl financován z Evropského sociálního fondu a ze státního rozpočtu ČR.



Přednášky o neslyšících pro zdravotníky

V Nemocnici Rudolfa a Stefanie v Benešově jsme završili sérii přednášek o komunikaci s neslyšícími, které probíhaly od 6. října do 9. listopadu. Přednášející z Tichého světa zaujali svou prezentací tři desítky přítomných zdravotních sester. Některé z nich si samy vyzkoušely, jak „oslovit“ neslyšícího a navázat s ním komunikaci. S velkým zájmem se setkaly i informace o Tiché lince a možnosti využití tabletů pro online komunikaci s neslyšícím s využitím služeb tlumočnicka či přepisovatele.

Díky přednáškovému cyklu jsme seznámili téměř 340 zdravotních sester a studentů zdravotnických škol s možnostmi komunikace s neslyšícími pacienty, a to v nemocnicích v Liberci, Litoměřicích, Ostravě, Benešově a ve Fakultní nemocnici Královské Vinohrady. Vyslechlo nás také sedmdesát studentů Střední a vyšší odborné zdravotnické školy v Kladně.

Věříme, že jsme přednáškami přispěli k lepší informovanosti zdravotnické veřejnosti a k odstranění obav z komunikace s neslyšícími pacienty.

Projekt s názvem „Přednášky o neslyšících pro zdravotníky“ byl podpořen Ministerstvem zdravotnictví ČR.



Tréninková pracovní místa pro přepisovatele

Od února do konce října 2015 uskutečnil Tichý svět projekt s názvem Tréninková pracovní místa pro přepisovatele. Jeho cílem bylo usnadnit cílové skupině nezaměstnaných osob s tělesným postižením nebo ve věku nad 50 let návrat na pracovní trh. Zaměstnání jsme poskytli šesti lidem starších padesáti let. Absolvovali kurz pro přepisovatele, který nejen prohloubil jejich kvalifikaci, ale zlepšil také dovednosti týkající se jejich práce s počítačem.

Projekt byl financován z prostředků Evropského sociálního fondu a ze státního rozpočtu ČR.



Bezbariérové jižní Čechy

Tichý svět obdržel v rámci grantové politiky státního podniku Lesy České republiky sponzorský dar prostřednictvím krajského ředitelství v Českých Budějovicích. Příspěvek finančně podpořil naši Tichou linku, která zajišťuje neslyšícím službu online tlumočení znakového jazyka a online přepisu mluvené řeči.

Cílem projektu s názvem „Bezbariérové jižní Čechy pro osoby se sluchovým postižením“, který realizovala pobočka Tichého světa pro Jihočeský kraj, bylo vytvořit v jižních Čechách komunikačně bezbariérové prostředí pro neslyšící.

Projekt pomohl v jihočeském regionu zajistit nejen služby pro neslyšící a nedoslýchavé, ale také usnadnil předání informací poskytovatelům sociálních služeb, obecním úřadům, úřadům práce, zaměstnavatelům.

V rámci odborného sociálního poradenství jsme uskutečnili několik přednášek v regionu: pro 25 osob ve Strakonících, pro 11 osob v Prachaticích; pro 18 osob v Táboře; pro 40 studentů oboru surdopedie při Jihočeské univerzitě v Českých Budějovicích; pro 24 osob v Jindřichově Hradci (zaměstnanci úřadu práce a neslyšící).



Neslyším, přesto pracuji

Projekt „Neslyším, přesto pracuji“ probíhal od 1. května roku 2013 do 28. února 2015 ve čtyřech krajích České republiky (v Libereckém, Plzeňském, Královéhradeckém a Jihočeském). Jeho cílem bylo pomoci vybrané cílové skupině neslyšících najít uplatnění na trhu práce. Díky projektu se podařilo zaměstnat 29 osob se sluchovým postižením – v Libereckém kraji deset (ve firmách H Group, PHG, 365, Amulet), v Plzeňském tři (PEKO Němečková, Restaurant IN), v Královéhradeckém devět osob (WEPOL, DM Services, SŠ, ZŠ a MŠ Hradec Králové, prádelna Fišer, Lion Teleservices, AZ IZOL) a v Jihočeském kraji sedm (ICOS Český Krumlov, 365, Impakt, KOVOTEX). Účastníci projektu prošli bilanční diagnostikou a získali vzdělání v oblasti kariérního poradenství a počítačových dovedností.

Projekt byl financován z prostředků Evropského sociálního fondu a z rozpočtu České republiky, z Operačního programu Lidské zdroje a zaměstnanost.



Novinky služby Tichá linka

Tichá linka je služba společnosti Tichý svět založená na online tlumočení do znakového jazyka či online přepisu mluvené řeči. Tlumočník či přepisovatel nemusí být na stejném místě jako klient, spojí se prostřednictvím internetu, takže je možné využít jejich služeb z jakéhokoliv místa v republice. Tímto způsobem lze zprostředkovat jak osobní, tak telefonický rozhovor neslyšícího se slyšícím.

Linka umožňuje bezbariérovou komunikaci neslyšícím zdarma a 24 hodin denně, a to v případě telefonování na tísňové linky, běžnou komunikaci s lékařem, úřady, zaměstnavatelem, školou nebo třeba s rodinou. Efektivně tak doplňuje službu fyzicky přítomného tlumočníka či přepisovatele na nejrůznějších jednáních, kterých se společně účastní slyšící a neslyšící.

Od 30. září 2015 Tichý svět naplno rozjel nový systém spojení s Tichou linkou, a to prostřednictvím webové aplikace **www.tichalinka.cz**. Aplikaci jsme vytvořili za přispění Nadace Vodafone v roce 2014. Představuje nové technické řešení linky a umožňuje postupně vylepšovat její funkce. Na lince se střídá 14 tlumočnicků znakového jazyka (nonstop) a pět přepisovatelů (od 9 do 17 hodin, pohotovost nonstop).

Na programu stále pracujeme, s podporou a pomocí neslyšících ji neustále upravujeme, aby jim co nejlépe vyhovovala. Zájem neslyšících o službu Tiché linky stále stoupá, k prosinci 2015 jsme měli již 983 registrovaných klientů (v roce 2014 jich bylo 880).

Tichou linku mohou neslyšící využít také v 92 nemocnicích, do kterých Tichý svět zapůjčil 103 tabletů pro možnost bezbariérové komunikace s lékaři. Seznam nemocnic je uveden na www.tichysvet.cz. Linka je dostupná i na některých úřadech, například na Krajském úřadě Plzeňského kraje, Městském úřadě v Prachaticích aj.

Tablety zde mají za cíl pomoci neslyšícím s porozuměním informací. Bezbariérovost krajského úřadu je podobně jako u nemocnic označena samolepkou, stejně jako konkrétní místa, kde jsou tablety umístěny.

Provoz Tiché linky významně podpořilo Ministerstvo zdravotnictví ČR v rámci projektu „Online tlumočení v nemocnicích“. Projekt sloužil k pokrytí nákladů Tiché linky v roce 2015.



Posvítili jsme si na ticho

Společnost Tichý svět oslavila již potřetí Mezinárodní den mateřského jazyka akcí Znakují, tedy jsem

V sobotu 21. února se začaly od 16 hodin do okolí Tiché kavárny u metra Ládví scházet rodiny s dětmi. Zasoutěžit si a zažít na vlastní kůži jedinečnou slavnost světel přišlo asi osmdesát návštěvníků. Slyšící i neslyšící děti si užívaly soutěže na pěti stanovištích, spolu s dospělými pak bohatý doprovodný program, k němuž patřila ohnivá a bubenická show skupiny Tribo fuego, koncert šansoniérky Markéty Bínové a umělecky tlumočené hudební vystoupení kapely Čava.

Znakový jazyk je krásný a jedinečný komunikační prostředek, který je mateřským jazykem neslyšících – užívat si ho však mohou všichni! O tom se přesvědčili malí i velcí návštěvníci kavárny, kteří si na slavnosti hravou formou osvojili několik základních znaků. A protože se mezitím setmělo, pěkně jsme jim na ticho posvítili – svíčkami, otevřeným ohněm a jinými světýlky. Celý program probíhal v českém i znakovém jazyce. Úspěšní malí soutěžící získali jako odměnu horký džusík a na památku svítící dárek a odznak s logem akce.



Tichá party rozveselila pražské ulice

Zatímco většina národa si v sobotu 16. května kazila náladu u sobotního hokejového zápasu Česka s Kanadou, my vyrazili radostně na Tichou party do pražských ulic – slyšící, neslyšící, muži, ženy, děti, dokonce i jedno miminko. Do sluchátek nám muziku pouštěl DJ Ozone, který jel před průvodem na voze. Důstojný doprovod Tiché party dělala skupina policistů, která zajistila průvodu bezpečný a hladký průchod centrem města. Někteří pochodovali, jiní tančili. Na tvářích kolemjdoucích, kteří hudbu neslyšeli, byl vidět údiv, ale také zájem. Ochotně si pročítali letáčky o službách Tichého světa, které jsme jim rozdávali. Sluníčko nám přálo, auta nám dávala přednost, a tak jsme prošli hladce a rozzářeně od Hořejšího nábřeží u botelu Admirál centrem města až do cíle, na prostranství před botelem Racek.



Kurzy znakového jazyka

Po celý rok 2015 s výjimkou letních prázdnin probíhaly v Praze a na některých dalších pobočkách společnosti Tichý svět kurzy znakového jazyka vedené našimi neslyšícími lektory. Jednu skupinu frekventantů tvořili zaměstnanci Tichého světa, v dalších se vzdělávali sociální pracovníci (např. v Mostě a Ústí nad Labem), zdravotníci (např. dvacítko zdravotních sester z Krajské nemocnice Liberec), pracovníci různých firem (např. v brněnské Alze) či široká veřejnost. Studenti mohou během kurzů využívat i e-learning, který jsme pro ně vytvořili. Počet frekventantů našich kurzů již překročil devadesátku – a znakování jim jde pěkně „od ruky“. Přejeme jim mnoho zdarů!



Příměstský tábor nejen pro neslyšící v Liberci

Pobočka Liberec zorganizovala v červenci 2. ročník příměstského tábora nejen pro neslyšící. Zúčastnilo se sedm dětí. V úterý navštívily továrnu na výrobu dřevěných hraček Detoa. Ve středu strávily dopoledne na Technické univerzitě Liberec, kde se seznámily s postupy úpravy textilií a samy si batikou a s pomocí Sava upravily donesená trička. Odpoledne je čekal odpočinek v bazénu, ve čtvrtek návštěva iQLANDIE. V pátek si děti prohlédly Liberecké podzemí a poté se zahřály na Ještědu. Tábor si užívali s dětmi i jejich vedoucí.



Masarykova univerzita se stala firmou roku

Zástupci Masarykovy univerzity převzali ve středu 15. července ocenění Firma roku 2014. Cenu jim předala ředitelka společnosti Tichý svět Marie Horáková ve středisku Teiresiás MU, které zajišťuje pomoc studentům se specifickými nároky. Vítězství si univerzita vysloužila svým vstřícným přístupem k neslyšícím pracovníkům, kteří ji na cenu sami navrhli. „Oceňujeme, že neslyšící mohou využít při komunikaci se slyšícími kolegy jak tlumočnicka znakového jazyka, tak přepis mluvené řeči, takže komunikace je opravdu naprosto bezbariérová. Velmi si vážíme také toho, že neslyšící zaměstnanci se mohou zúčastňovat jak národních, tak nadnárodních soutěží a konferencí,“ uvedla při slavnostním předání Marie Horáková. Cílem soutěže Firma roku je ocenit společnosti, které zaměstnávají osoby se sluchovým postižením, a motivovat i další zaměstnavatele. Do finále 7. ročníku se probojovalo sedm společností.



Beach Help Cup 2015

Tichý svět se jako poskytovatel sociálních služeb zúčastnil charitativního turnaje Beach Help Cup 2015. Konal se 5. září v Praze v areálu Beach Braník.

Za Tichý svět hrála skvělá dvojice Vladimír Eder a Tereza Trojanová. Oba byli úžasní a hráli s obrovským nasazením. Nikdy nezapomeneme na to, jaký boj sehráli o třetí místo. Tichý tým Vládi a Terky získal na podporu našich služeb pro neslyšící 11 tisíc korun (16 procent výtěžku turnaje) a získal také poukázku v hodnotě 3 tisíce korun na úklidové služby. Moc děkujeme!

Teambuilding v Srní

Poslední zářijové dny strávila většina našich zaměstnanců na teambuildingu v hotelu Srní. Dva nezapomenutelné slunečné dny uprostřed krásné šumavské přírody a pobyt v luxusním hotelu pro nás představovaly jedinečnou možnost ujasnit si hodnoty a cíle, o které se naše společnost opírá a k nimž směřuje. Pomocí společných her, skupinového řešení zadaných úkolů a dalších stmelovacích aktivit jsme lépe poznali jeden druhého. Personál hotelu Srní, v čele s jeho ředitelem Milanem Krajovanem, který Tichému světu poskytl pobyt zdarma, nám zajistil příjemné a vstřícné prostředí. Byly to krásné chvíle!





Happening Tichého světa

U příležitosti oslav Mezinárodního dne neslyšících uspořádal Tichý svět 23. září celodenní happening na náměstí Míru v Praze. Navzdory chladu a dešti bylo na prostranství před kostelem svatě Ludmily veselo a pospolitě. Kolemjdoucí se zastavovali u našich stánků, informovali se na svět neslyšících a ochutnávali laskominy u pojízdného stánku Tiché kavárny.

Fotili se, užívali si minikurzy znakového jazyka pod vedením našich neslyšících lektorů a s chutí vyplňovali dotazník o světě neslyšících. Někteří prokázali velké znalosti, jiní je teprve touto cestou získali. Vědomosti si přišla ověřit také paní starostka Městské části Prahy 2 Mgr. Jana Černochová, která naši akci zaštitila a velmi mile a vstřícně na ní promluvila. K poslechu i tanci zpívali a hráli Jana Yngland, Zlatka Bartošková, Beego Shea, Ivo Horňáček a kapela Wildband. V rolích moderátorek se střídaly Eva Hrušková, Michaela Dolinová a Marcela Nevšímalová. Písničku od Trabandu báječně přetlumočila naše kolegyně z Tichých zpráv Veronika Chladová a hrou ukázkou akrobatické jógy předvedly Věra Lištvanová a Veronika Mikulová.



Aukce kabelek v hotelu Hilton

Třináct výjimečných dam se rozhodlo podpořit neslyšící a věnovalo naší obecně prospěšné společnosti do dobročinné aukce svoji kabelku.

Kabelky byly vydraženy 22. listopadu během slavnostního večera v prostorách koktejlového baru Cloud 9 sky bar & lounge na střeše hotelu Hilton v Praze 8. Výtěžek ve výši téměř 140 tisíc putoval na rozvoj služby Tichá linka, díky níž mohou neslyšící z celé republiky zdarma telefonovat s pomocí online tlumočnicka znakového jazyka nebo online přepisovatele mluvené řeči. Přes Tichou linku se domluví také ve stovce nemocnic či na některých úřadech.

Luxusní kabelky známých značek jako Gucci, Dolce&Gabbana, Victoria Beckham, Furla nebo Michael Kors, ale i praktické semišky pro denní nošení, psaníčka či oblíbené „srdcovky“ s osobním příběhem darovaly do dražby například architektka a designérka Eva Jiříčná, špičková dermatoložka a primářka LaserPlastic Marta Moidlová, moderátorky Štěpánka Duchková a Kamila Moučková, návrhářka Beata Rajská, Liběna Rochová, herečka Kateřina Kaira Hrachovcová, ředitelka Czech News Center Libuše Šmuclerová, modelka Iva Kubelková.

„Podporuji několik charitativních organizací, ale když jsem byla oslovena s dotazem, zda mohu darovat kabelku pro Tichý svět, vůbec jsem neváhala,“ vyjádřila své sympatie dobročinné akci módní kritička a publicistka Františka Čížková, která věnovala do aukce noblesní růžové psaníčko značky Furla.

Slavnostní aukci moderovala Klára Doležalová a licitátorem byl Karel Voříšek. O hudební doprovod se postarala skupina Brouci Band The Beatles Revival. Písně byly tlumočeny do znakového jazyka.



Sprejování před Tichou kavárnou

Malí sprejeři si mohli ve středu 24. června před Tichou kavárnou na sídlišti v Ládví legálně a pod dohledem dospělých dosyta vyzkoušet techniku graffiti a veřejně prezentovat své umělecké vlohy. Plochu ke sprejování jsme vytvořili snadno – stačila jednoduchá kovová konstrukce obalená několika vrstvami igelitu. Komu pro street art chyběly vlastní nápady, mohl použít připravené šablony. Výběr šablon i sprejů byl skutečně veliký, nechyběly ani gumové rukavice k ochraně před barvami. Nádherné syté

odstíny, do nichž se opíralo odpolední slunce, rozzářily prostranství před Tichou kavárnou a lákaly kolemjdoucí, aby si street art také vyzkoušeli. Netradiční výtvarná technika inspirovala i mnohé dospělé, a tak se za hudebního doprovodu dýdžejů vyřádili nejen malí, ale i velcí sprejeři.

Workshop legálního streetartu uskutečnil Tichý svět v rámci projektu Umění znaků pro děti, který podpořila Nadace O2 díky programu Pomozte své komunitě.



Koláže pomáhají

Známé osobnosti si 27. srpna odpoledne vyzkoušely v hotelu Hilton Old Prague Town techniku koláže. Vyrobit si vlastní umělecké dílko z výstřižků papíru a pomoci tak neslyšícím přišla Kateřina Herčíková, Michaela Dolinová, Štěpánka Duchková, Lenka Zahradnická, Bára Štěpánová, Kamila Špráchalová a Václav Florian. Pod vedením výtvarnice Jitky Kopejtkové všichni rozehráli svou fantazii a společně s několika neslyšícími vytvořili pestrobarevné originální kompozice.

Na jaře roku 2016 proběhla aukce těchto děl v hotelu Hilton Prague Old Town. Výtěžek byl věnován Tiché kavárně, první pražské kavárně s neslyšící obsluhou.



Tichá kavárna se má k světu

První pražskou kavárnu s neslyšící obsluhou pomohl založit Tichý svět ve spolupráci s organizací Tichý svět – chráněná pracoviště před čtyřmi lety.

Představuje prostor, kde mohou neslyšící pracovat, využít své schopnosti a ukázat sobě i svému okolí, že se mohou dobře uplatnit i v tak náročném oboru, jakým je pohostinství. Kavárna slouží rovněž jako tréninkové prostředí a nabízí podporu studentům a absolventům odborných škol pro jejich profesní začátky.

Za dobu své existence se Tichá kavárna stala příjemným místem pro setkávání obou světů – slyšících a neslyšících. Neslyšící si zde mohou objednat ve svém mateřském jazyce, potkat se s přáteli, aby se s nimi zastavili na „kus řeči“. Slyšící veřejnosti zas kavárna nabízí útočiště před hlučným světem venku a přibližuje jim život neslyšících, jejich kulturu a znakový jazyk. Rodiče v kavárně oceňují dětský koutek, v letních měsících je k dispozici zahrádka.

Kavárna je bezbariérová, nekuřácká a nachází se uprostřed pěší zóny blízko metra Ládví, nabízí také

catering. Lze si zde objednat dort z Tiché pekárny podle svého přání nebo si vybrat z široké nabídky 30 sladkých a 7 slaných dortů. Zaměstnává pět neslyšících v kavárně a pět v pekárně. Pořádají se zde výstavy, koncerty a jiné kulturní a vzdělávací akce, některé z nich jsou tlumočené do znakového jazyka.

Provoz Tiché kavárny je druhem sociálního podnikání, zisk z jejího provozu je použit výhradně k jejímu dalšímu rozvoji a podpoře služeb pro neslyšící.

Kontakty:

Tichá kavárna Burešova 1151/12, Praha 8, 182 00

otevírací doba pondělí–neděle 13.00–21.00

rezervace kavárny, catering Petr Šamánek,
proviz@tichakavarna.cz, tel. 739 245 270

objednávky dortů Nicol Škorpilová,
nicola.skorpilova@tichysvet.cz, tel. 725 451 856

program, tréninková místa Leoš Mačák,
leos.macak@tichysvet.cz, tel. 602 641 236,

www.tichakavarna.cz



Osobnosti sázely bylinky před kavárnou

Velkou proměnou prošla zahrádka Tiché kavárny v Ládvi. O její zútlunění se ve čtvrtek 30. července postarala řada známých umělců. Pod vedením profesionálního zahradníka Lukáše Hodáně z květinářství Kytka.cz osázeli prostor před kavárnou mátou, meduňkou, bazalkou, rozmarýnem aj. Osobnosti se zahradnické role zhostily na výbornou a pomohly nevzhledné záhony proměnit na svěží bylinkovou zahrádku. Poslouží návštěvníkům nejen pro potěchu oka, ale kavárenští hosté budou moct ocenit čerstvou chuť bylin v nápojích, i cukrářských výrobcích Tiché pekárny. Ruku k dílu v rolích zahradníků přiložili: herečky Michaela Dolinová, Bára Štěpánová, Lenka Zahradnická a Alena Mihulová, tanečnice Markéta Šandová, zpěvák Petr Kutheil a malíř Václav Florian.

Soutěžili jsme na Gastru Hradec

Vedoucí pekárny Nicola Škorpilová se 9. dubna 2015 za Tichou kavárnu zúčastnila jubilejního 20. ročníku soutěže Gastro Hradec Vítana Cup 2015, kde své kuchařské a cukrářské umění prezentovaly desítky soutěžících z České republiky i ze zahraničí. Nicola navzdory svému mládí soutěžila v kategorii Cukrář senior se dvěma slavnostními dorty, za které nakonec získala čestné uznání poroty. Akce měla tradičně obrovskou návštěvnost, hojnou účast soutěžících a velkou mediální sledovanost. „Parádně jsem si to užila a načerpala spoustu dortíkových inspirací! Za rok se snad pošťestí i nějaká ta medaile, i když z čestného uznání mám také obrovskou radost,“ popsala své zážitky Nicola. Moc gratulujeme!





Tiché zprávy

Na sklonku roku 2012 byl zahájen provoz internetových zpráv na serveru Tichezpravy.cz. Aktuality ze společenského a kulturního života neslyšících prezentují naši redaktoři prostřednictvím videozpráv ve znakovém jazyce se současným překladem do českého jazyka, a to pětikrát týdně. Zprávy se mezi neslyšícími těší stále větší oblibě. Největší návštěvnost je od pondělí do pátku od 14 do 22 hodin.



Když adventní čas zavoní...

Ve čtvrtek 27. listopadu se v již potmělé Tiché kavárně v Praze 8 sešli rukodělně zdatní a tvořivě naladěni návštěvníci. Více než desítky párů šikovných rukou a ručiček dokázala pod dohledem profesionálního zahradníka Lukáše Hodáně z květinářství Kytka.cz vykouzlit překrásné tradiční i neobvykle zdobené adventní věnce. Pohled na ně nenechal nikoho na pochybách o tom, že již nastává doba očekávání příchodu vánočních svátků.

Dáváme o sobě vědět

Aby si nikdo nemohl říci, že v Tichém světě je „ticho po pěšině“, snažíme se dát o nás vědět široké veřejnosti. Pomáhají nám v tom například kampaně nebo reklamní spoty.

V říjnu jsme zahájili informační kampaň s názvem Neřvi, ale znakuj! Cílem projektu je upozornit na problematiku neslyšících a současně propagovat znalost českého znakového jazyka. Základním motivem kampaně, kterou zaštitily známé osobnosti, například herečka Petra Špindlerová, moderátorka Štěpánka Duchková, herec Jan Kříž nebo scénárista Lumír Tuček, je sdělení, že zvýšený hlas nebo křik v komunikaci s neslyšícím nikomu nepomůže.

Výstupy kampaně tvoří letáky, bannery, citylighty a videoklipy, viditelné jak v médiích, tak ve veřejném prostoru (zejména na internetu a na sociálních sítích). Jako první spatřili videospoty cestující v pražském metru, mohli ji zhlédnout také lidé v desítkách lékáren a čekáren v nemocnicích po celé republice.

Kampaň mohla vzniknout díky sponzorské podpoře ze strany akciové společnosti PRE. Pro organizaci Tichý svět ji bez nároku na honorář připravila filmová a produkční společnost Bedna Films.

V říjnu odstartovala také osvětová kampaň o službě Tichá linka. Plakátky s informacemi o službě byly k vidění například v pražských tramvajích. V několika nemocnicích, lékárnách, v desítkách zastávek metra a na dalších veřejných místech byla Tichá linka prezentována prostřednictvím krátkého videospotu, který natočil neslyšící tým pracovníků internetových Tichých zpráv ve spolupráci s neslyšícím kameramanem Kamilem Panským. V hlavní roli se představila neslyšící moderátorka Tichých zpráv Marie Mašláňová.

Začátkem prosince jsme natočili druhý propagační spot na Tichou linku. Tentokrát se v hlavních rolích krátkého příběhu představil herec Filip Tomsa a jako jeho partnerka neslyšící moderátorka Věra Lišvanová. Spot jsme natáčeli v elegantních prostorách koktejlového baru pražského hotelu Panorama. Cílem tohoto videa je upozornit neslyšící na možnost využití rozšířené služby Tiché linky – online přepisu.





Naše úspěšné kalendáře

Tichá místa 2015

Tichý svět vydává každý rok originální charitativní kalendář, který určitým způsobem symbolizuje svět neslyšících. Kalendář pro rok 2015 s černobílými fotografiemi neslyšících od fotografa Mariána Uhrína získal ocenění v prestižní soutěži Kalendář roku, který každoročně pořádá agentura M. I. P. Group a časopis Typografia. Oborná porota ho ocenila 2. místem.

Kalendář, který přináší mimo nádherných snímků i osobní zpověď dvanácti neslyšících, uspěl v kategorii nazvané Vyjádření sociální role. Děkujeme odborné porotě za uznání a ocenění hlavní myšlenky kalendáře. Naše díky patří také všem tvůrcům, kteří se na vzniku kalendáře podíleli, a samozřejmě děkujeme patronce kalendáře, herečce Anně Polívkové, jejíž levitující snímek zdobí titulní stranu.

Tichá místa 2016

Každý člověk má nějaké své „tiché“ místo, kde může spočinout a nikdo tam na něj nemůže. Kalendář pro rok 2016 obsahuje portréty třinácti sympatických lidí, vyfočených právě na takových jim blízkých místech. Veřejnost je zná v jejich rolích herců, moderátorů, bavičů, novinářů... Fotografie z dílny fotografa Mariána Uhrína je představují z trochu jiné stránky.

Na snímcích je Táňa Fischerová, Jana Švandová, Jitka Asterová, Anna Polívková, Linda Rybová, Lenka Zahradnická, Martin Dejdar, Radim Fiala, Václav Vydra, Lukáš Pavlásek, Ondřej Neff, Jan Přeučil a Filip Tomsa. Výtěžek z prodeje jde na podporu našich služeb. Sponzory kalendáře jsou Raiffeisen – Leasing a Emil Frey, grafiku a tisk připravilo studio Acrodesign.

Tento kalendář byl neméně úspěšný. Získal 1. místo v soutěži Kalendář 2016 v kategorii Vyjádření sociální role. Děkujeme všem, kteří se na jeho vzniku podíleli.



ČLENSTVÍ V ORGANIZACÍCH



ČESKÁ UNIE PODPOROVANÉHO ZAMĚSTNÁVÁNÍ (ČUPZ)

Jedná se o nestátní neziskovou organizaci, jejímž posláním je formulovat, šířit a podporovat myšlenku podporovaného zaměstnávání v České republice.

NADAČNÍ FOND PRO PODPORU ZAMĚSTNÁVÁNÍ OSOB SE ZDRAVOTNÍM POSTIŽENÍM (NFOZP)

Tento nadační fond se zabývá výhradně problematikou zaměstnávání postižených osob. Hlavním posláním NFOZP je cíleně pomáhat, informovat, podporovat a spojovat zdravé a nemocné, při podpoře zaměstnávání osob s handicapem.

ASOCIACE POSKYTOVATELŮ SOCIÁLNÍCH SLUŽEB ČESKÉ REPUBLIKY (APSSČR)

APSSČR je největším profesním seskupením sdružujícím poskytovatele sociálních služeb v České republice. Toto sdružení sleduje jako základní cíl rozvoj a zvyšování úrovně sociálních služeb.

ČESKOMORAVSKÁ JEDNOTA NESLYŠÍCÍCH (ČMJN)

ČMJN je neziskovou organizací, která sdružuje organizace pomáhající neslyšícím.

ASOCIACE VEŘEJNĚ PROSPĚŠNÝCH ORGANIZACÍ (AVPO)

AVPO sdružuje neziskové organizace, které se snaží o transparentnost a profesionalitu své činnosti.

REGISTROVANÉ SOCIÁLNÍ SLUŽBY



SOCIÁLNÍ REHABILITACE:

- a) dlouhodobé profesní poradenství – podporované zaměstnávání,
- b) krátkodobé profesní poradenství,
- c) intervence,
- d) tranzitní program pro neslyšící studenty a absolventy škol.

Klientům zajišťujeme například profesní poradenství (pomáháme při tvorbě CV a motivačního dopisu i při hledání vhodných pracovních nabídek), telefonické zprostředkování zaměstnání, asistenci při pracovním pohovoru.



ODBORNÉ SOCIÁLNÍ PORADENSTVÍ:

- a) poradenství online,
- b) sociální poradenství,
- c) telefonické zprostředkování,
- d) právní poradenství.

Klientům zajišťujeme například tlumočenou schůzku s právníkem, pomoc při vyřizování sociálních dávek, poradenství při vyřizování ID či statutu osoby znevýhodněné, pomoc při jednání s institucemi apod.



TLUMOČNICKÉ SLUŽBY

- a) nonstop online tlumočení znakového jazyka a online přepis mluvené řeči do textu prostřednictvím Tiché linky
- b) překlady a úprava textu

OSTATNÍ SLUŽBY:

- a) vzdělávací programy,
- b) osvětové přednášky a semináře
- c) mediace,
- d) nabízíme stáže a praxe pro studenty.

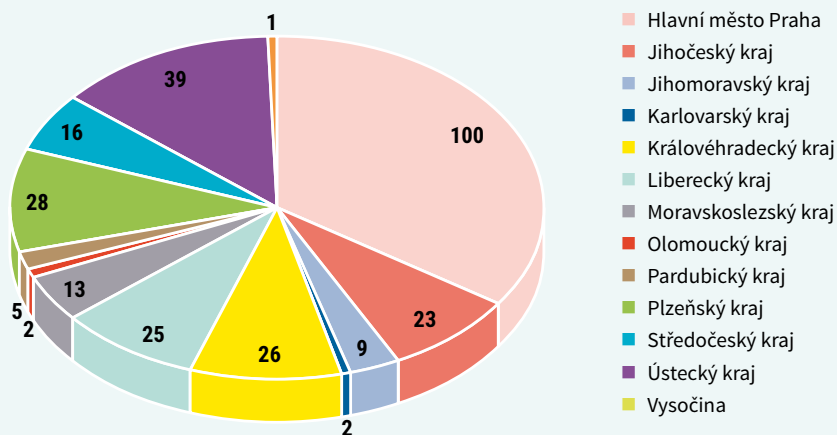


VYUŽITÍ NAŠICH SLUŽEB

SOCIÁLNÍ REHABILITACE

V roce 2015 využívalo službu sociální rehabilitace 289 klientů. Na otevřený pracovní trh se podařilo umístit 105 z nich. Doprovodili jsme neslyšící na 267 pohovorů. Službu tranzitního programu pro neslyšící absolventy a studenty využilo 16 klientů, kteří pocházeli ze škol v Hradci Králové (4), z Prahy (6) a Brna (6).

Zájem o službu sociální rehabilitace v jednotlivých krajích ilustruje graf 1.

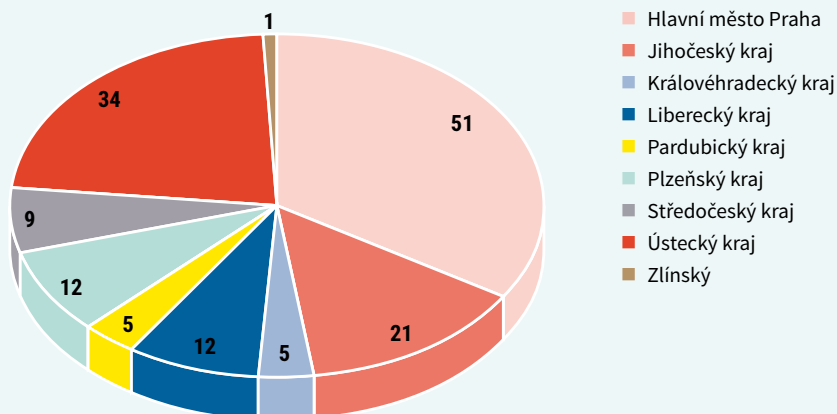


Počet klientů využívajících službu sociální rehabilitace v jednotlivých krajích v roce 2015

ODBORNÉ SOCIÁLNÍ PORADENSTVÍ

V roce 2015 využilo službu odborného sociálního poradenství 150 klientů z celé České republiky.

Zájem o sociální poradenství v jednotlivých krajích ilustruje graf 2.

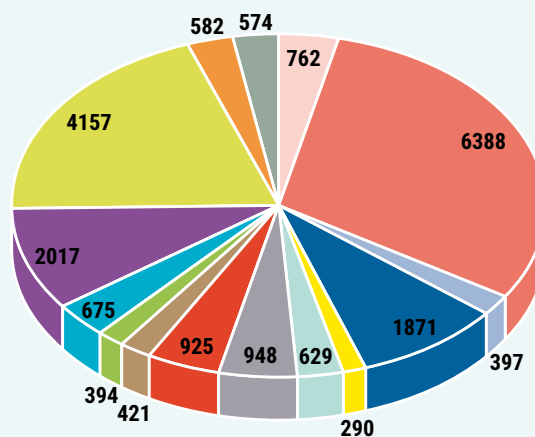


Počet klientů využívajících odborné soc. poradenství v jednotlivých krajích za rok 2015

TLUMOČNICKÉ SLUŽBY – SLUŽBA TICHÁ LINKA

Online tlumočení

Zájem o Tichou linku je mezi neslyšícími trvalý. V prosinci roku 2015 jsme měli na Tiché lince registrováno už 983 klientů (v roce 2014 jich bylo 880), aktivně ji využilo 531 lidí. Nejmladšímu klientovi je 13 let a nejstaršímu 79 let. V roce 2015 jsme neslyšícím přetlumočili 21 030 akcí, z toho 19 848 telefonických hovorů. Dvakrát neslyšící pomocí Tiché linky kontaktovali hasiče, 23× volali zdravotnickou záchrannou službu a 42× policii. Na další tísňové linky volali osmatřicetkrát. Přetlumočili jsme 32 hovorů v nemocnicích a 37 nouzových pohotovostních hovorů (v noci – jde o volání např. při náhlém porodu, při zhoršení zdravotního stavu klienta či rodinného příslušníka, když dítě nepřijde domů apod.).

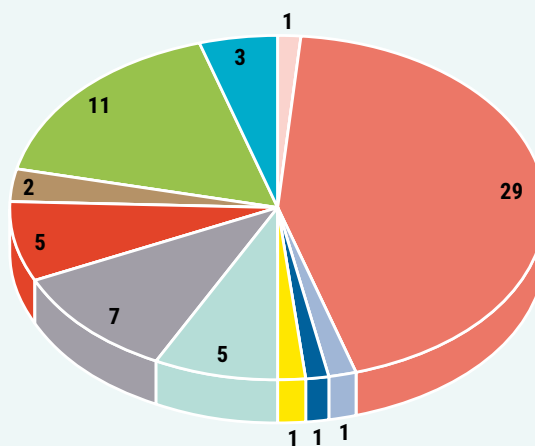


Počet online tlumočení v jednotlivých krajích v roce 2015

- Nespecifikováno
- Hlavní město Praha
- Jihočeský kraj
- Jihomoravský kraj
- Karlovarský kraj
- Královéhradecký kraj
- Liberecký kraj
- Moravskoslezský kraj
- Olomoucký kraj
- Pardubický kraj
- Plzeňský kraj
- Středočeský kraj
- Ústecký kraj
- Vysočina
- Zlínský kraj

Online přepis

V roce 2015 jsme na Tiché lince uskutečnili také 66 online přepisů. Zájem o službu v jednotlivých krajích ilustruje graf 4.



Počet online přepisů v jednotlivých krajích v roce 2015

- Nespecifikováno
- Hlavní město Praha
- Jihočeský kraj
- Jihomoravský kraj
- Karlovarský kraj
- Královéhradecký kraj
- Moravskoslezský kraj
- Pardubický kraj
- Středočeský kraj
- Ústecký kraj
- Zlínský kraj

SPONZOŘI, PARTNEŘI A DÁRCI



S polečnost Tichý svět by nemohla realizovat své cíle a plány bez významné podpory dárců, sponzorů a partnerů. Velice jim děkujeme. Naše poděkování patří také drobným dárcům-jednotlivcům, Pavlíně Dankové, Markétě Skálové, Karle Lažanské, Janě Zechmeisterové, Anně Popperlové, Vladimíru Jilemnickému, Tomáši Brdičkoví, Tomáši Brandejsovi, panu Jarosimu, Aleši Bobkovi, a panu Najmanovi.



FINANČNÍ ZPRÁVA



Lidské zdroje

Průměrný evidenční přepočtený počet zaměstnanců	35,33
Zaměstnanci v pracovním poměru ve fyz. os. k 31. 12. 2015	47
Zaměstnanci, kteří jsou zároveň členy orgánů společnosti	2

Náklady za rok 2015

Spotřebované nákupy	821.068
Služby	3.652.072
Osobní náklady	16.089.371
Ostatní náklady	460.616
Náklady celkem	21.023.127

Z celkových nákladů připadá částka ve výši 20.908.812 korun na hlavní činnosti a částka 114.315 korun na hospodářskou činnost.

Výnosy za rok 2015

Dotace z veřejných zdrojů	20.143.964
Tržby za vlastní výkony	414.234
Přijaté příspěvky, dary	379.590
Ostatní výnosy	234.650
Výnosy celkem	21.172.438

Hospodářský výsledek

149.311 korun

VÝVOJ A STAV FONDŮ

Společnost vytvořila v roce 2015 fondy v celkové výši 437.658 korun. Tyto fondy vznikly z darů obdržených v letech 2013 a 2014, které nebyly vyčerpány a budou použity k financování společnosti v příštích letech.

STAV MAJETKU A ZÁVAZKŮ

K 31. 12. 2015 nevykazuje společnost žádný hmotný nebo nehmotný majetek. Společnost vykazuje krátkodobý finanční majetek v celkové výši 2.691.391 korun.

Stav závazků k 31. 12. 2015 činí Kč 2.306.309 korun. Jedná se o závazky splatné v roce 2016. Všechny tyto závazky byly nebo budou uhrazeny v době své splatnosti.

Zpráva nezávislého auditora o ověření účetní závěrky a výroční zprávy společnosti

Tichý svět, o.p.s.

*Tichý svět, o.p.s.
Střekovská 378*

198 00 Praha 9

IČ 266 11 716

Účetní závěrka

Provedla jsem audit přiložené účetní závěrky společnosti **Tichý svět, o.p.s.**, která se skládá z rozvahy k 31. 12. 2015, výkazu zisku a ztráty za rok končící 31. 12. 2015, přehledu o peněžních tocích za rok 2015 a přílohy této účetní závěrky, která obsahuje popis použitých podstatných účetních metod a další vysvětlující informace. Zpráva auditora o ověření účetní závěrky, hospodaření a výroční zprávy za rok 2015 je určena statutárnímu zástupci obecně prospěšné společnosti.

Odpovědnost statutárního orgánu účetní jednotky za účetní závěrku

Statutární orgán společnosti **Tichý svět, o.p.s.** je odpovědný za sestavení účetní závěrky, která podává věrný a poctivý obraz v souladu s českými účetními předpisy, a za takový vnitřní kontrolní systém, který považuje za nezbytný pro sestavení účetní závěrky tak, aby neobsahovala významné (materiální) nesprávnosti způsobené podvodem nebo chybou.

Odpovědnost auditora

Mojí odpovědností je vyjádřit na základě mého auditu výrok k této účetní závěrce. Audit jsem provedla v souladu se zákonem o auditorech, Mezinárodními auditorskými standardy a souvisejícími aplikačními doložkami Komory auditorů České republiky. V souladu s těmito předpisy jsem povinna dodržovat etické požadavky a naplánovat a provést audit tak, abych získala přiměřenou jistotu, že účetní závěrka neobsahuje významné (materiální) nesprávnosti.

Audit zahrnuje provedení auditorských postupů k získání důkazních informací o částkách a údajích zveřejněných v účetní závěrce. Výběr postupů závisí na úsudku auditora, zahrnujícími vyhodnocení rizik významné (materiální) nesprávnosti údajů uvedených v účetní závěrce způsobené podvodem nebo chybou. Při vyhodnocování těchto rizik auditor posoudí vnitřní kontrolní systém relevantní pro sestavení účetní závěrky podávající věrný a poctivý

obraz. Cílem tohoto posouzení je navrhnout vhodné auditorské postupy, nikoli vyjádřit se k účinnosti vnitřního kontrolního systému účetní jednotky. Audit též zahrnuje posouzení vhodnosti použitých účetních metod, přiměřenosti účetních odhadů provedených vedením i posouzení celkové prezentace účetní závěrky.

Jsem přesvědčena, že důkazní informace, které jsem získala, poskytují dostatečný a vhodný základ pro vyjádření mého výroku.

Výrok auditora

Podle mého názoru účetní závěrka ve všech významných souvislostech věrně a poctivě zobrazuje aktiva, pasiva a finanční pozici společnosti **Tichý svět, o.p.s.** k 31. 12. 2015, výsledky jejího hospodaření a peněžní toky za období od 1.1 2015 do 31.12.2015 v souladu s účetními předpisy platnými v České republice.

Výroční zpráva

Ověřila jsem soulad výroční zprávy společnosti **Tichý svět, o.p.s.** k 31. 12. 2015 s účetní závěrkou, která je obsažena v této výroční zprávě. Za správnost výroční zprávy je zodpovědný statutární orgán společnosti **Tichý svět, o.p.s.** Mým úkolem je vydat na základě provedeného ověření výrok o souladu výroční zprávy s účetní závěrkou.

Ověření jsem provedla v souladu s Mezinárodními auditorskými standardy a souvisejícími aplikačními doložkami Komory auditorů České republiky. Tyto standardy požadují, aby auditor naplánoval a provedl ověření tak, aby získal přiměřenou jistotu, že informace obsažené ve výroční zprávě, které popisují skutečnosti, jež jsou též předmětem zobrazení v účetní závěrce, jsou ve všech významných (materiálních) ohledech v souladu s příslušnou účetní závěrkou. Jsem přesvědčena, že provedené ověření poskytuje přiměřený podklad pro vyjádření výroku auditora.

Podle mého názoru jsou informace uvedené ve výroční zprávě společnosti **Tichý svět, o.p.s.** k 31. 12. 2015 ve všech významných ohledech v souladu s výše uvedenou účetní závěrkou.

V Praze dne 14. června 2016

Ing. Blanka JINDROVÁ
auditor, oprávnění č. 1284
Na Farkáně III 261/47, Praha



Blanka Jindrová



www.tichysvet.cz